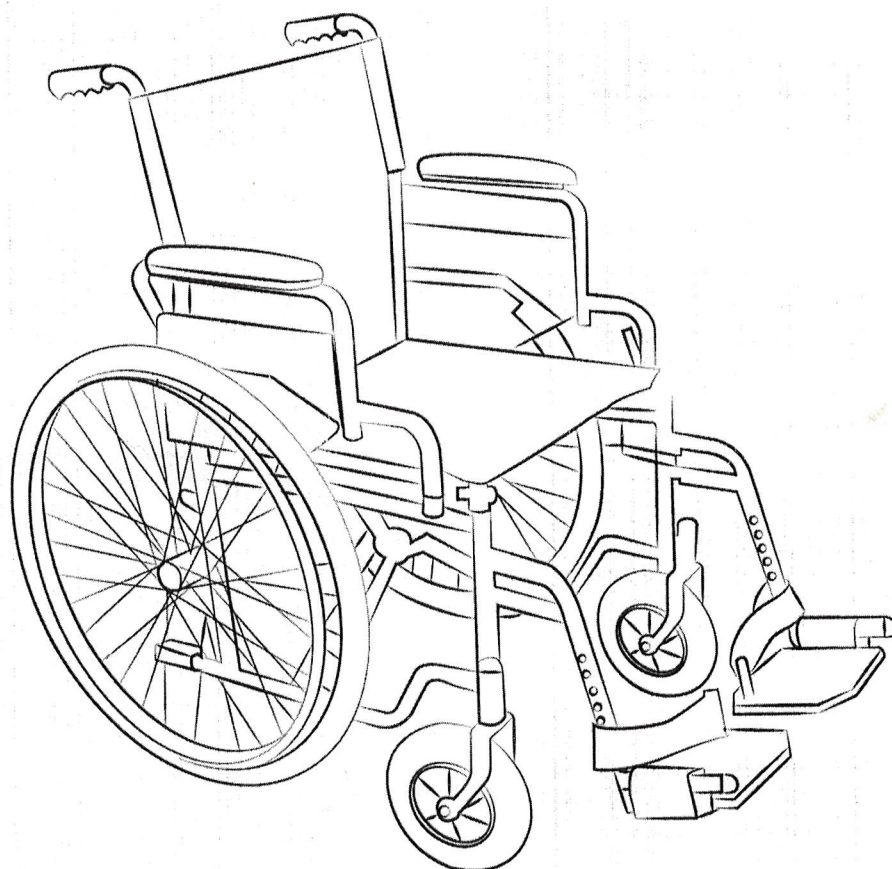




**THUASNE**



sk

## **Invalidný vozík Classic DF 2 - W5310**

### **Návod na používanie a údržbu**

Tento návod je potrebné odovzdať používateľovi výrobku.

Prečítajte si návod predtým, ako začnete používať **invalidný vozík Classic DF 2**.

Tento návod uchovajte v blízkosti pre prípad potreby použitia v budúcnosti.

Ak chcete získať jeho kópiu, kontaktujte svojho predajcu značky Thuasne (pozrite si adresu na zadnej strane tohto návodu).

<b>1.</b>	<b>Oblasť použitia .....</b>	<b>5</b>
1.1.	Osoby používajúce vozík .....	5
1.1.1.	Pacient .....	5
1.1.2.	Asistent .....	5
1.1.3.	Zdravotnícky odborník .....	5
1.1.4.	Technik .....	5
1.1.5.	Predajca .....	5
1.2.	Popis invalidného vozíka .....	5
1.3.	Prevádzkové prostredie .....	5
1.4.	Popis cieľovej skupiny pacientov .....	5
1.4.1.	Cieľoví pacienti .....	6
1.4.2.	Obmedzenia používania .....	6
1.4.2.1.	Psychické schopnosti .....	6
1.4.2.2.	Fyzické schopnosti .....	6
1.4.2.3.	Výber invalidného vozíka .....	6
1.4.2.4.	Potrebné nastavenia .....	6
<b>2.</b>	<b>Pokyny k použitiu invalidného vozíka .....</b>	<b>6</b>
2.1.	Bezpečnosť .....	6
2.2.	Každodenná kontrola .....	6
<b>3.</b>	<b>Použitie invalidného vozíka .....</b>	<b>7</b>
3.1.	Terén .....	7
3.2.	Stabilita .....	7
3.2.1.	Zatáženie a rovnováha .....	7
3.2.2.	Pohyb na invalidnom vozíku .....	7
3.3.	Premiestnenie .....	7
3.4.	Dostiahnutie, zdvihnutie predmetu zo zeme z invalidného vozíka .....	8
3.5.	Prekážky .....	8
3.5.1.	Rampy a nájazdy - Bočné nájazdy .....	8
3.5.2.	Obrubníky .....	10
3.5.3.	Schody .....	11
<b>4.</b>	<b>Nastavovacie prvky invalidného vozíka .....</b>	<b>12</b>
4.1.	Rozloženie a zloženie invalidného vozíka .....	12
4.2.	Preprava a uskladnenie .....	13
4.3.	Lakťové opierky .....	13
4.4.	Parkovacia brzda .....	14
4.5.	Pevné/nafukovacie kolesá .....	14
4.6.	Demontáž kolies .....	14
4.7.	Nastavenie parkovacej brzdy .....	15
4.8.	Sklopenie / demontáž a montáž opierok nôh .....	15
4.9.	Nastavenie výšky opierok nôh .....	16
4.10.	Protí prevráteniu (súčasťka dostupná u vášho predajcu) .....	16
4.11.	Sklopenie / demontáž a montáž opierok lýtka (príslušenstvo dostupné u vášho predajcu) .....	17
4.11.1.	Demontáž a spätná montáž .....	17
4.11.2.	Nastavenie sklonu opierok lýtka .....	17
4.11.3.	Nastavenie opierok lýtka .....	17
4.11.4.	Nastavenie výšky opierok lýtka .....	17
4.12.	Bezpečnostný panovový pás (príslušenstvo dostupné u vášho predajcu) .....	18
4.13.	Podmienky používania .....	18
4.14.	Upevnenie pásu .....	18

<b>5. Rýchle odstránenie poruchy .....</b>	<b>19</b>
<b>6. Technická špecifikácia .....</b>	<b>20</b>
6.1. Normy a nariadenia .....	20
<b>7. Označenia .....</b>	<b>21</b>
7.1. Výrobný štítok .....	21
7.2. Iné označenia .....	21
<b>8. Návod na údržbu .....</b>	<b>22</b>
8.1. Potrebné náradie .....	22
8.2. Pravidlá pre manipuláciu .....	22
8.3. Čistenie .....	22
8.4. Dezinfekcia .....	23
8.5. Kontrola celkového stavu invalidného vozíka .....	23
8.6. Frekvencia kontrol .....	25
8.7. Dlhodobé skladovanie invalidného vozíka .....	26
8.8. Opätovné použitie invalidného vozíka .....	26
8.9. Predpokladaná životnosť invalidného vozíka .....	26
8.10. Likvidácia .....	26
8.11. Záruka .....	26
8.12. Náhradné diely .....	26
8.13. Príslušenstvo .....	26
<b>9. Záručný list .....</b>	<b>27</b>

## Návod na používanie a údržbu - Invalidný vozík Classic DF 2 - W5310

Práve ste získali invalidný vozík Classic DF 2 Thuasne. Dakujeme Vám za dôveru.

Váš predajca a váš ošetrojúci lekár vám pomohli pri výbere a predpísaní tohto invalidného vozíka s ohľadom na vaše potreby. Pomôžu vám s jeho manipuláciou a zaisťujú, že váš invalidný vozík je správne nastavený a pripravený pre vaše potreby a používanie.

Invalidný vozík bude nastavený podľa Vašich potrieb. Ak máte akékoľvek pochybnosti o správnej funkcii invalidného vozíka **vozik nepoužívajte** a konzultujte vaše dotazy so zdravotníckymi odborníkmi a dodržujte ich odporúčania týkajúce sa efektívneho používania a bezpečnostných pravidiel.

Tento návod poskytuje informácie o používaní invalidného vozíka o jeho údržbe, o potrebnom nastavení a s tým súvisiacimi obmedzeniami a nebezpečenstvom. Pred použitím vášho nového invalidného vozíka si prosím pozorne prečítajte celý návod. Nahliadajte doň tak často, ako budete potrebovať.

Na správne používanie tohto vozíka je potrebné zaškolenie, ako aj správne pochopenie tohto návodu. **Dôkladne si prosím prečítajte celý návod skôr, ako použijete svoj nový vozík.**

Neváhajte si ho opätovne prečítať tak často, ako budete potrebovať. Všetky doplňujúce informácie získať u svojho lekára alebo predajcu, dodržujte ich odporúčania.

Tento vozík možu bez pomoci asistenta používať len osoby fyzicky a duševne spôsobilé na jeho používanie.

Pokyny týkajúce sa používania uvedené v tomto návode predstavujú všeobecne upozornenia. V prípade potreby kontaktujte predajcu spoločnosti Thuasne alebo svojho lekára a dodržiavajte ich rady týkajúce sa používania a bezpečnosti. Kontaktne údaje pracovníka spoločnosti Thuasne sú uvedené na konci tohto návodu.

Údržbu vozíka musí vykonávať špeciálne vyškolený personál.

Spoločnosť Thuasne si vyhradzuje právo vykonať úpravy bez predhádžajúceho upozornenia. V dôsledku toho je možné, že niektoré časti textu budú bezpredmetné alebo že obrázky budú mierne upravené.

**V tomto návode piktogram "Upozornenie" označuje potenciálne nebezpečnú situáciu alebo nebezpečné konanie. Prečítajte si pozorne odporúčania zvyčajne týmto piktogramom a poradte sa s vaším lekárom alebo predajcom Thuasne.**

Na váš invalidný vozík sa vzťahuje záruka dva roky odo dňa zakúpenia zdravotníckej pomôcky. Pozrite si odsek 8.11 v tomto návode.

Pri preberaní vozíka skontrolujte, či je dodávka úplná a či obal nie je poškodený. Akúkoľvek reklamáciu týkajúcu sa viditeľných škôd je potrebné okamžite nahlásiť.

**Pre zrakovo postihnutých ľudí je možné si vyžiadať návod so zväčšeným textom:**

THUASNE SK, s.r.o. – zákaznický servis  
Mokrâň zâhon 4, 821 04 Bratislava  
Tel.: +421 2 4910 4088, -89, +421 903 720138  
Email: info@thuasne.sk – www.thuasne.sk

## 1. Oblasť použitia

### 1.1. Osoby používajúce vozík

Iba kvalifikovaný personál je schopný odhadnúť riziká, ktoré by mohli spôsobiť zranenia alebo materiálne škody, a teda bezpečné používanie funkcií tohto vozíka. Rôzne úkony opísané v tomto návode si vyžadujú rôzne kompetencie.

#### 1.1.1. Pacient

Pacientom sa rozumie akákoľvek osoba, ktorá potrebuje starostlivosť, alebo akákoľvek staršia alebo postihnutá osoba, ktorá sedí vo vozíku.

#### 1.1.2. Asistent

Používateľ využívajúci funkcie tohto vozíka musí dokonale poznať návod na používanie a bezpečnostné upozornenia opísané v tomto návode, ako aj možné nebezpečenstvá spojené s ovládaním týchto funkcií.

V tejto súvislosti si treba pozorne prečítať a správne pochopiť tento návod. Je dobré využiť aj pokyny a zaškolenie kvalifikovaným zdravotníckym odborníkom.

Najčastejšími používateľmi sú asistenti, ošetrovatelia a pacienti (podľa odporúčaní kvalifikovaného zdravotníckeho personálu).

#### 1.1.3. Zdravotnícky odborník

Kvalifikovaný zdravotnícky odborník, ktorý je vyškolený v oblasti, kde sa výrobok používa, a pozná legislatívu, pravidlá a dôležité pokyny týkajúce sa invalidných vozíkov.

Po analýze potrieb pacienta a jeho prostredia zdravotnícky pracovník odporučí tento vozík, nastavenia a zariadenie vhodné pre potreby pacient/a a/alebo používateľov.

Odporúčajúci lekár je zdravotnícky odborník.

#### 1.1.4. Technik

Osoba alebo subjekt vyškolený a skúsený v oblasti mechaniky, ktorý pozná pravidlá a predpisy týkajúce sa montáže, údržby a opravy invalidného vozíka. Váš predajca je technik.

#### 1.1.5. Predajca

Pred odovzdaním tohto invalidného vozíka ho bude Váš predajca nastavovať v súlade s predpismi, overí jeho mechanické funkcie, informuje vás (ako aj vášho asistenta alebo asistentov) o jeho funkčnosti a o bezpečnostných postupoch a overí prípadné kontraindikácie.

## 1.2. Popis invalidného vozíka

Invalidný vozík je skladací manuálny vozík.

Je zhotovený tak, aby pacientovi v sediacej polohe poskytol maximálny komfort a samostatnosť, pričom je zaručená jednoduchá ovládateľnosť a ergonómia pre asistenta.

**Pozrite si schému v kapitole 4 tohto návodu s označením „Nastavovacie prvky invalidného vozíka“.**

Invalidný vozík je zhotovený z nehorľavých materiálov a látok.

## 1.3. Prevádzkové prostredie

Invalidný vozík je určený na vnútorné aj vonkajšie použitie a môže byť obsluhovaný samostatne alebo asistentom sprevádzajúcim osobu na vozíku.

Tento vozík nie je prispôsobený na používanie v motorovom vozidle.

Tento vozík nie je zhotovený na používanie s infúznym stojanom, vreckom na moč, kyslíkovou fľašou alebo držiakom na palicu.



Nevystavujte vozík teplote vyššej ako 39 °C.



Nevystavujte invalidný vozík priamemu slnečnému žiareniu alebo iným zdrojom tepla. Prudký nárast teploty povrchu invalidného vozíka môže používateľovi spôsobiť popáleniny.



Buďte opatrní pri používaní sedačky do vozíka, deky alebo iných ochranných pomôcok, ktoré by mohli byť horľavé.



V prípade, že invalidný vozík bol používaný vonku v horších poveternostných podmienkach, je potrebné dôkladne ho poutierať do sucha suchou handrou.



Dodržiujte platné pravidlá cestnej premávky a dopravné predpisy.



Neprekračujte maximálne zaťaženie invalidného vozíka 120 kg vrátane batožiny.

## 1.4. Popis cieľovej skupiny pacientov

### 1.4.1. Cieľoví pacienti

Tento invalidný vozík je špeciálne zhotovený pre pacientov starších ako 12 rokov s maximálnou hmotnosťou 120 kg.

### 1.4.2. Obmedzenia používania

#### 1.4.2.1. Psychické schopnosti

Tento vozík nesmú používať pacienti s psychiatrickými poruchami.



Tento vozík nesmú používať zmätení, nepokojní, dezorientovaní pacienti ani pacienti s poruchami rozhodovania, okrem prípadov, ak zdravotnícky pracovník schválil jeho používanie po zhodnotení rizika.

#### 1.4.2.2. Fyzické schopnosti

Pred predpísaním používania invalidného vozíka je potrebné zohľadniť následky niektorých fyzických porúch: amputácia spodnej alebo vrchnej končatiny vyvolá nerovnováhu vozíka.

#### 1.4.2.3. Výber invalidného vozíka

Po preskúmaní vašich potrieb a vášho okolia vám zdravotnícky odborník predpíše invalidný vozík, poradí Vám ohľadom nastavenia, prísušensťva a vhodných školení.

Zohľadní fyzickú kondíciu a zaškolenie vášho potenciálneho ošetrovateľa a/alebo asistenta.

#### 1.4.2.4. Potrebné nastavenia

Pred používaním sa musí invalidný vozík dôkladne nastaviť v závislosti od vašich potrieb.

Technik vykoná tieto nastavenia podľa predpísania lekárom.

Váš predajca skontroluje nastavenie vozíka, aby sa uistil, že vám vozík a zvolené nastavenia umožňujú bezpečne ho používať a že rozumiete pokynom z návodu.

## 2. Pokyny k použitiu invalidného vozíka

### 2.1. Bezpečnosť

Bezpečnosť si vyžaduje neustálu pozornosť osoby, ktorá sedí na vozíku a/alebo jej asistenta.

Je veľmi dôležité naučiť sa bezpečnostné pravidlá a neustále ich dodržiavať pri vykonávaní každodenných činností. Poradte sa so svojím lekárom, aby stanovil najvhodnejšie bezpečnostné opatrenia podľa vašich individuálnych schopností.

Osoba, ktorá vám asistuje, musí takisto prejsť vhodným školením a musí byť v dobrej fyzickej kondícii.



Abý nedošlo ku zraneniu, nekladajte prsty alebo iné časti tela do pohybujúcich sa častí.

### 2.2. Každodenná kontrola

Váš invalidný vozík je zhotovený tak, aby fungoval spoľahlivo a bezpečne. Avšak tak ako každé mechanické zariadenie, aj tento vozík sa musí pravidelne kontrolovať. Pozrite si odsek 8.6. "Frekvencia kontroly" v tomto návode.



Operky rúk, pneumatiky a brzdy je potrebné kontrolovať každý deň.

### 3. Použitie invalidného vozíka

#### 3.1. Terén

Nepoužívajte invalidný vozík na nerovnom teréne alebo na mäkkom povrchu (piesok, bahno...).

Nepoužívajte vozík na klzkých alebo zľadovatených povrchoch.

Uistite sa, že je cesta bez prekážok.

Ak je váš vozík vybavený zariadením proti prevráteniu, uistite sa, že je tento systém aktívny a zablokovaný v spodnej polohe.

#### 3.2. Stabilita

Pri navrhovaní vozíka bola zvláštna pozornosť venovaná jeho stabilite. Napriek tomu je možné, aby sa prevrátil, ak sa nepoužíva správne.

##### 3.2.1 Zataženie a rovnováha



Nepripevňujte ani nepripájajte čokoľvek k invalidnému vozíku. Mohlo by tak dôjsť k prevráteniu, prípadne k poškodeniu vozíka alebo vám spôsobiť zranenie.



Nepoužívajte invalidný vozík ako oporu pri chôdzi – riskujete stratu rovnováhy a zranenie.

##### 3.2.2 Pohyb na invalidnom vozíku

Nenakláňajte sa dozadu s cieľom dosiahnuť predmety za vozíkom. Nenakláňajte sa nabok.



Nikdy nenahýbajte invalidný vozík zdvihnutím predných kolies do rovnovážnej polohy **bez asistencie inej osoby**, tento úkon je nebezpečný a môže spôsobiť zranenie.



Nekladte na podnos alebo príručný stolík žiadne predmety alebo nádoby, ktoré by v prípade pádu alebo prevrátenia mohli zraniť používateľa (napr. horúce kvapaliny).

#### 3.3. Premiestnenie

Premiestnenie sa na vozík alebo z vozíka je veľmi náročná operácia. Prijmite preto mimoriadne bezpečnostné opatrenia, aby nedošlo k prevráteniu. Kedykoľvek je to možné, požiadajte pri premiestnení o pomoc. Buďte veľmi opatrní pri premiestňovaní bez pomoci asistenta alebo s pomocou zdviháka.

##### Bočný presun

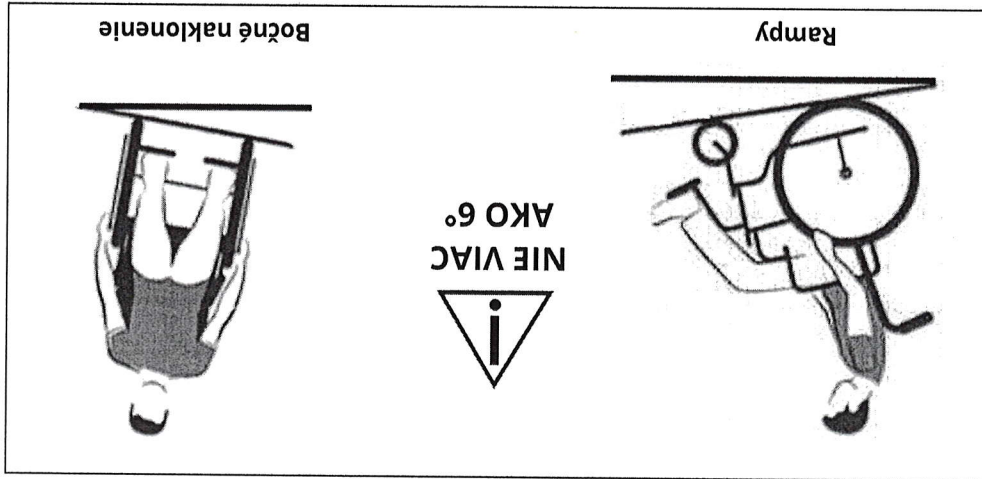


##### Pred presunom

- Priblížte vozík čo najbližšie k sedadlu, kde chcete sedieť.
- Umiestnite predné kolieska rovno dopredu kvôli zvýšeniu stability.
- Uistite sa, že vozík je na rovnom, stabilnom povrchu a zaistite kolesá.
- Presvedčte sa, že je vozík stabilizovaný a nebude sa počas premiestnenia pohybovať.
- Sklopte opierky nôh. Buď ich odstráňte, alebo ich pootočte nabok.

##### Počas presunu

Nestúpajte ani nechodte po opierkach pri premiestnení sa do alebo z vozíka. Mohlo by to spôsobiť prevrátenie vozíka alebo samovoľný pohyb vozíka.



Neriskujte na rampách, nájazdoch a bočných nájazdoch so sklonom vyšším ako šesť stupňov (6°).



Neotáčajte sa na vozíku, keď idete hore kopcom alebo dolu kopcom. Mohol by sa prevrátiť.



Súčasťku proti prevráteniu Vám poskytnú predajca. Ak je Váš vozík vybavený týmto zariadením, uistite sa, že je tento systém zapnutý a zablokovany v spodnej polohe.



Skôr než vojdete na rampu, zhodnotte možne nebezpečenstvá: kizky alebo nerovný povrch, diery. Ak nevidíte na celú rampu, požiadajte niekoho, aby ju preveril.

### 3.5.1 Rampy a nájazdy - Bočné nájazdy

Zhodnotte svoje vlastné schopnosti a limity, čo sa týka sily a vytrvalosti. Obrubníky, schody a eskalátory sú bežnými prekážkami. Vždy sa im snažte vyhnúť použitím rampy alebo výtahu. Ich bez pomoci.

Natrenújte si prekonávanie prekážok najskôr s asistentom alebo zdravotníckym pracovníkom, než sa pokúsite zdolať.

### 3.5. Prekážky

Nepokúšajte sa dosiahnuť na predmety, ak by ste sa museli zosedať naklonit dopredu. Nepokúšajte sa zdvhať predmety položené na zemi, ak by ste sa museli nahnúť cez kolena.



Pozor na stratu rovnováhy, ktorú môže vyvolať hmotnosť zdvíhaného predmetu. V prípade pochybností požiadajte niekoho o pomoc alebo použite podávač predmetov na dvíhanie zo zeme.

Ak na predmet nedosiahnete, zmeňte polohu vozíka alebo požiadajte niekoho o pomoc.

Zatiahnite parkovací brzdu, trup držte vo vzpriamenej polohe na sedadle a ruku natiahnite smerom k predmetu.

Otočte obidve predné smerové kolieska rovno dopredu.

### 3.4. Dosiahnutie, zdvíhanie predmetu zo zeme z invalidného vozíka

Približte vozík čo najbližšie k predmetu, ktorý chcete dosiahnuť.

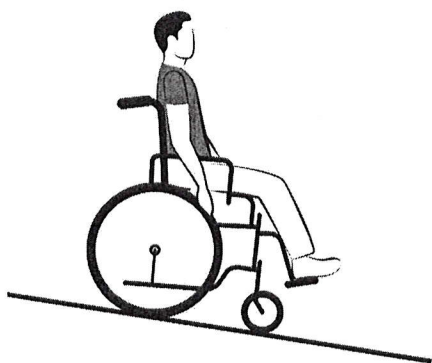


## Výstup na rampu



Pri stúpaní do svahu sa mierne nakloňte hornou časťou svojho tela dopredu. Ak bude nutné sa zastaviť na svahu a potom sa znovu rozbehnúť, vyhnite sa prudkému alebo náhlemu tlaku na obruč, čo by mohlo spôsobiť prevrátenie.

## Zostup z rampy



Pri zostupe si dávajte pozor na vzdialenosť opierok nôh od zeme. Na zvýšenie stability sa mierne nakloňte dozadu. Zostup by mal byť vykonávaný pomaly a veľmi opatrne s pridržiavaním obruče. Dávajte si pozor na teplo, ktoré vzniká trením pri držaní obruče. Je potrebné schádzať pomaly.



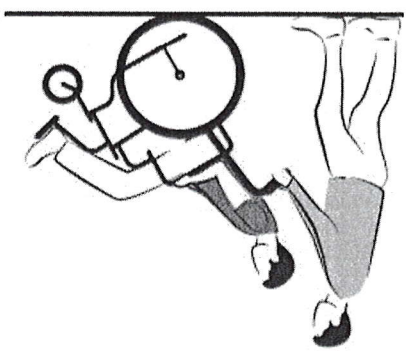
Počas zostupu buďte vždy obrátený čelom dopredu.

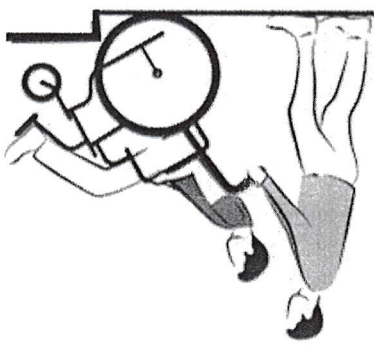
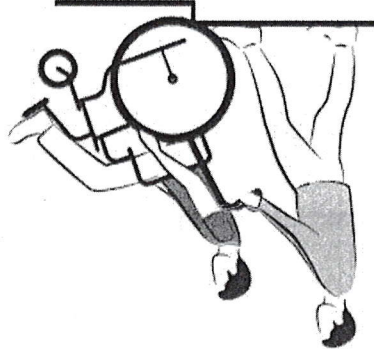


Nikdy nepoužívajte parkovaciu brzdú na spomalenie zostupu. Môže to spôsobiť nebezpečné zablokovanie jedného alebo aj oboch kolies a prevrátiť tak vozík nabok alebo dopredu.

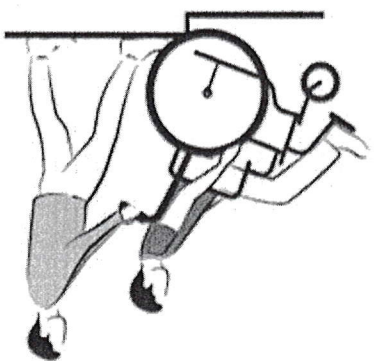
### 3.5.2 Obrubníky

V prípade, že nie je k dispozícii rampa alebo výtah, požiadajte inú osobu, aby vám pomohla. Osoba, ktorá vám asistuje, musí mať zodpovedajúce zaškolenie. Vedenie invalidného vozíka v rovnovážnej polohe vyžaduje dobrú koordináciu medzi asistentom a používateľom a určitú fyzickú silu.

<p>Asistent drží obe držadla a nakoní vozík smerom dozadu, kým sa nedostane do rovnovážnej polohy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- asistent môže nohou stlačiť pedál vyváženia,</li> <li>- osoba sediaci na sedadle invalidného vozíka môže zjednodušiť pohyb miernym odsunutím trupu, pričom zatlačí obrúče kolies dopredu.</li> </ul>	<p><b>„Nakláňanie“</b></p> 
--	---

<p><b>Obrubníky: Vystup čelom vpred</b></p> 	<p><b>Obrubníky: Zostup čelom vpred</b></p> 
--	---

<p>Dávajte pozor, aby ste nenarazili opierkami nôh na obrubník.</p> <p>Asistent:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- nakoní vozík dozadu do rovnovážnej polohy,</li> <li>- posunie invalidný vozík dopredu tak, aby sa predné kolieska dostali na chodník,</li> <li>- zatlačí, aby sa vozík dostal na obrubník zadnými koliesami vozíka.</li> </ul>	<p>Asistent:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- nakoní vozík dozadu do rovnovážnej polohy,</li> <li>- pevne drží rukoväť, potlačí vozík dopredu, prekoná obrubník jazdou na zadných koliesach,</li> <li>- stále drží pevne rukoväť a opatrne položí na zem predné kolieska invalidného vozíka.</li> </ul>
--	---

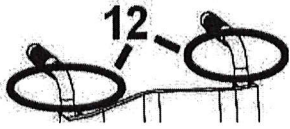

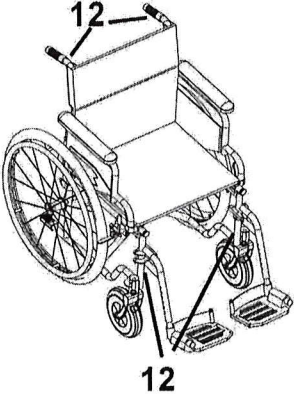
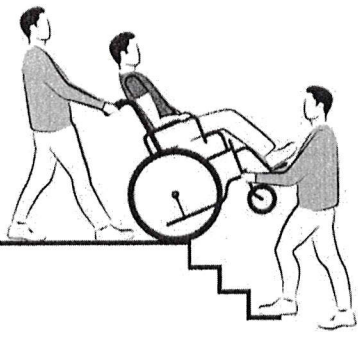
<p>Asistent:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- otočí invalidný vozík zadnými koliesami kolmo k obrubníku,</li> <li>- nakoní vozík dozadu do rovnovážnej polohy, táhà ho na hornú hranu obrubníka pri zachovaní rovnovážnej polohy, potom čuva späť, pokiaľ predné koliesá nie sú na hornej hrane obrubníka,</li> <li>- opäť opatrne položí vozík a skontroluje, či sú predné koliesá pevne na zemi.</li> </ul>	<p><b>Obrubníky: Vystup čelom vzad</b></p> 
---	---

### 3.5.3 Schody

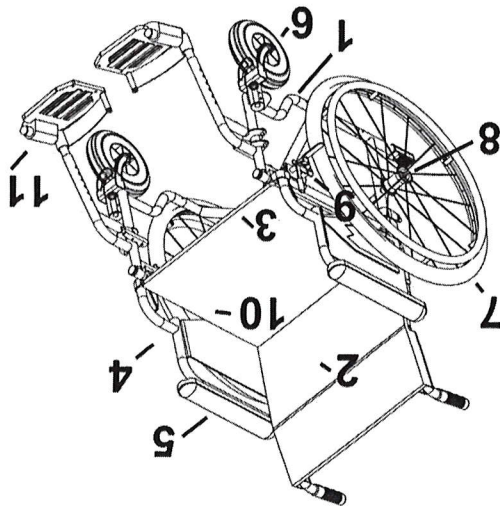


Nikdy nepoužívajte eskalátor na presun invalidného vozíka medzi jednotlivými podlažiami. Mohlo by to mať za následok závažné poranenia.

Pri výstupe alebo zostupe zo schodov sú potrebné dve skúsené osoby.

Úchopové body	
	 <p>Ak chcete niesť alebo uchopiť invalidný vozík, držte ho za úchopové body označené na obrázku číslom 12.</p> <p>Nikdy nedržte invalidný vozík za opierky rúk alebo nôh.</p>
	
	<p>Chodte po jednom schode.</p> <p>Vozík sa nesmie inak nakloniť skôr, ako budete mimo schodiska.</p>

#### 4. Nastavovacie prvky invalidného vozíka



1	Skladací rám
2	Tkanina operadla
3	Tkanina sedadla
4	Laktová opierka
5	Opierka ruky
6	Predné smerové koliesko
7	Zadné koliesko
8	Svorka na rýchlu demontáž zadných kolies
9	Parkovacia brzda
10	Bezpečnostný panvový pás (v závislosti od modelu)
11	Opierka nôh

#### 4.1. Rozloženie a zloženie invalidného vozíka

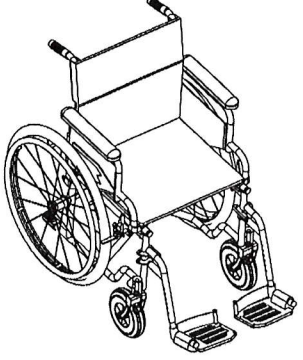
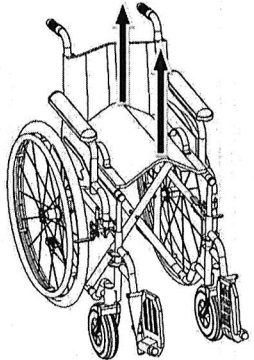
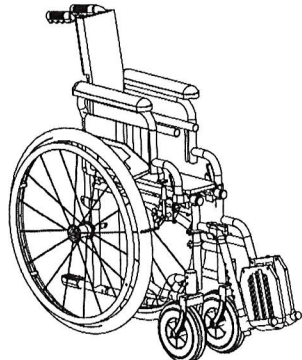
Invalidný vozík sa môže zložiť, aby sa zjednodušilo jeho uskladnenie a preprava. Nikdy nezdvíhajte invalidný vozík za jeho pohyblivé časti: opierka na nohy, laktové opierky, koliesá, atď. Nikdy nedávajte prsty medzi sedadlo a rám! Na tlačenie použite dlane.



Nikdy nedávajte prsty medzi sedadlo a rám! Na tlačenie použite dlane.

#### Rozloženie vozíka

<p>Zapojte ľavú a pravú brzdú a rozložte opierky nôh.</p>	<p>- Uchopte laktovú opierku a mierne nakloňte vozík tak, aby ste nadvihli kolieska na opačnej strane. - Zatlačte na sedadlo a rozložte krížový systém, pokým tkanina sedadla nie je napnutá.</p>	<p>- Postavte vozík kolieskami na zem. - Postavte sa vedľa vozíka.</p>
<p>Skontrolujte správnu polohu sedadla na podporách.</p>		

<b>Zloženie vozíka</b>		
		
<p>Nezabudnite vyprázdniť zadné vrečko.            Vyberte sedačku do vozíka, v prípade, že ju používate.            Sklopte opierky nôh alebo opierky lýtok pozdĺž ich držiakov.</p>	<p>Uchopte obidva okraje tkaniny sedadla v strede a zdvihnite.</p>	

#### 4.2. Preprava a uskladnenie

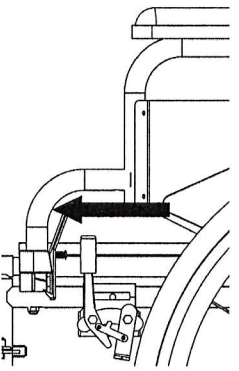
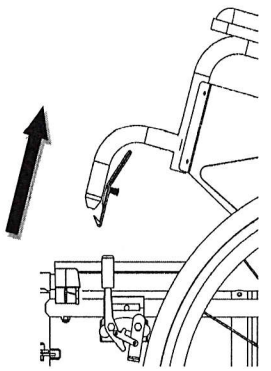
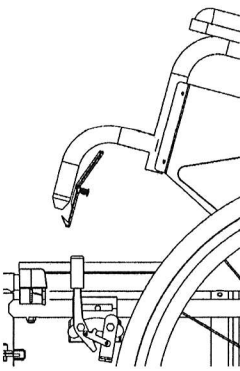
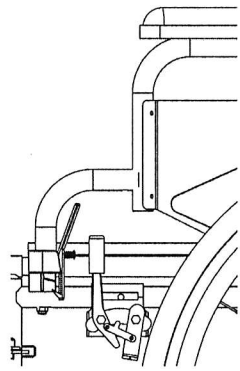
Po zložení môžete invalidný vozík uložiť do malého priestoru alebo ho môžete prepravovať vzadu v aute alebo v batožinovom priestore.

Ak chcete manipulovať so zloženým vozíkom, uchopte ho za dva popruhy nachádzajúce sa na vrchnej časti sedadla.

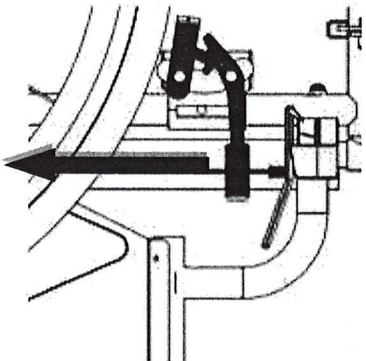
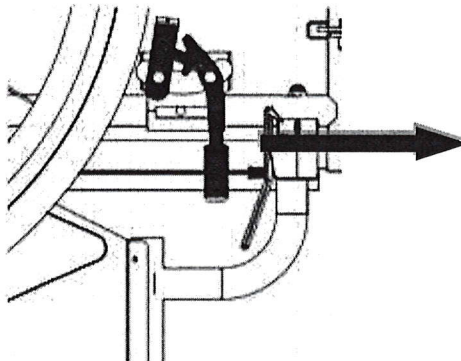
Pre jednoduchšiu prepravu môže byť praktické odstrániť zadné kolesá, keď je vozík vybavený kolesami s rýchlou demontážou, ako aj opierky nôh a/alebo opierky lýtok.

#### 4.3. Laktové opierky

Obidve laktové opierky sú demontovateľné.

<b>Odklopenie laktovej opierky</b>		<b>Umiestnenie laktovej opierky do správnej polohy</b>	
			
<p>Blokovaciu páčku zatlačte dopredu.</p>	<p>Potom nadvihnite laktovú opierku.</p>	<p>Sklopte laktovú opierku, kým nezapadne do svojho miesta.</p>	<p>Overte, či je laktová opierka zablokovaná tak, že ju potiahnete nahor.</p>

#### 4.4. Parkovacia brzda

Odblokovanie zadných kolies		Zatlačte rukoväť smerom dopredu	
-----------------------------	---	---------------------------------	--

Počas brzdenia nechajte ruky a prsty na rukoväti brzd, aby sa Vám ruky a prsty nezachytili do pohyblivých dielov brzdneho zariadenia.

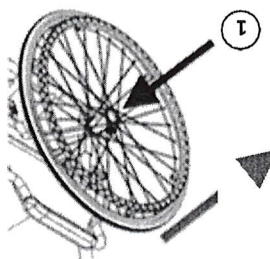
Brzdy slúžia na zastavenie vozika v prípade dlhšieho státia. V žiadnom prípade sa nesmú použiť na spomalenie vozika.

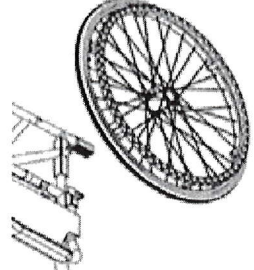
#### 4.5. Pevné/nafukovacie kolesá

Predné a zadné kolesá zabezpečujú dlhodobé a bezproblémové používanie vozika.

#### 4.6. Demontáž kolies

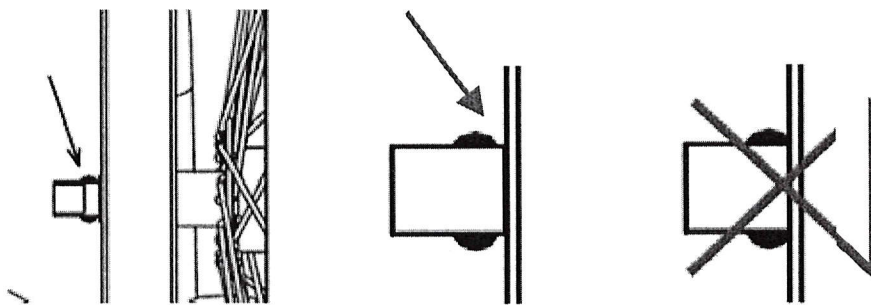
Táto operácia sa môže vykonať vtedy, keď sú zadné kolesá vybavené systémom rýchlej demontáže. V závislosti od vzdelania a kompetencie osoby, ktorá túto činnosť vykonáva, je možné použiť rôzne metódy. Tu je uvedený jednoduchý spôsob demontáže zadných kolies.

Demontáž kolies	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dajte vozík do sklopenej polohy.</li> <li>- Odblokujte parkovacia brzdu.</li> <li>- Zablokujte laktovú opierku v spodnej polohe.</li> <li>- Jednou rukou držte vozík rovno a palcom druhej ruky stlačte stredové tlačidlo na zariadení na rýchlu demontáž (1).</li> <li>- Tlačidlo držte stlačené a ostatnými prstami uchopte náboj kolesa a koleso vytiahnite von.</li> <li>- Položte koleso na zem alebo ho oprite o stenu.</li> <li>- Zadržte vozík rovno a zopakujte túto operáciu aj pri druhom kolese.</li> </ul>	
-----------------	--	---

Spätná montáž kolies	<p>Parkovacia brzda musí byť v uvoľnenej polohe. Stlačte stredové tlačidlo na osi kolesa, nastavte ho oproti náboju kolesa a pevne ho zatlačte.</p>	
----------------------	---	---



Overte, či sú osi kolies celkom zasunuté: blokovacie guľičky musia presahovať ložisko a bočná vôľa nesmie presahovať 2 mm.



#### 4.7. Nastavenie parkovacej brzdy

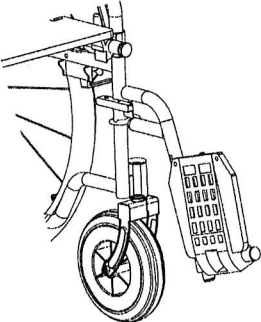
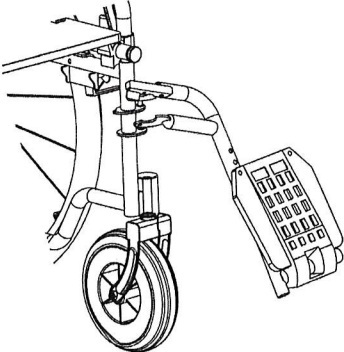
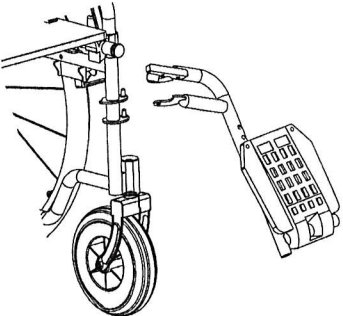
Toto nastavenie by malo byť zverené odborníkovi.

Nastavenie sa musí vykonať na oboch brzdách, s namontovanými zadnými kolesami. (V prípade nafukovacích kolies musia byť obe nafúknuté rovnako na predpísaný tlak.)

Uvoľnite blokovacie matice mechanizmu brzdy, aby sa mohol posúvať na bočnej strane. Mechanizmus brzdy nastavte do požadovanej polohy. Dotiahnite matice.

Skontrolujte funkčnosť brzd. V prípade potreby zopakujte vyššie uvedené kroky, pokiaľ nie sú brzdy správne nastavené.

#### 4.8. Sklopenie / demontáž a montáž opierok nôh

Sklopenie	Demontáž	
		
Pomocou integrovanej páky odblokujte mechanizmus a otočte opierku na nohy smerom von od vozíka.	Vytiahnite opierku na nohy z 2 osí alebo fixačných čapov.	

#### Spätná montáž:

Každá z opierok je zvlášť na pravú alebo ľavú stranu. Nezamieňajte ich. Vyrovnajte otvory držiakov s osami a upevnite opierky na držiaky rámu.

Otočte držiak do prednej polohy vozíka, pokiaľ nezapadne západka. Dobře skontrolujte, či západka správne zapadla.

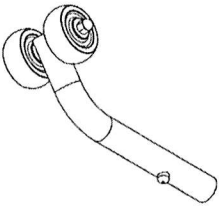


Existuje riziko prevrtenia, ak používateľ nie je informovaný o deaktivácii zariadenia proti prevrteniu.

### Deaktivácia zariadenia proti prevrteniu

- Stlačte poisťku a otočte zariadenie s kolieskami otočenými smerom hore.
- Uistite sa, že poisťka úplne vychádza z otvoru rámu.
- Skontrolujte, či je zariadenie správne zaistené.

### Nastavenie zariadenia proti prevrteniu v aktívnej polohe



- Vytiahnite gumový kryt z rámu vozíka.
- Stlačte poisťku a vložte zariadenie proti prevrteniu.
- Nastavte zariadenie s malými kolieskami v blízkosti zeme, kým poisťka nezapadne na miesto.
- Uistite sa, že poisťka úplne vychádza z otvoru rámu.
- Skontrolujte, či je zariadenie správne zaistené.



Existuje riziko prevrtenia vozíka, ak sa bude zariadenie proti prevrteniu používať na nerovnej zemi, vlhkej zemi, výtlikoch, atď.

### 4.10. Protí prevrteniu (súčiastka dostupná u vášho predajcu)

Táto inštalácia a nastavenie by mali byť zverené odborníkovi.  
 Súčiastka proti prevrteniu obmedzuje naklonenie dozadu, čím sa znižuje riziko prevrtenia invalidného vozíka.  
 Táto súčiastka je vložaná do zadnej časti konštrukcie rámu a je zablokovávaná pomocou poisťiek.  
 Sú možné dve polohy: aktívna poloha a neaktívna poloha.  
 Zariadenie proti prevrteniu sa musí použiť na pevnom povrchu. Jeho činnosť sa obmedzí alebo zruší, ak malé kolieska nebudú priliehať k zemi.  
 Funkcia proti prevrteniu nebude funkčná, ak bude zariadenie nesprávne nastavené alebo chybné.



Podržujte vzdialenosť od zeme približne 7 cm, aby sa zabránilo kolíziám s prekážkami na zemi.

<p>Namontujte naspäť bezpečnostnú poisťku a páku dajte do uzavretej polohy.</p>	<p>Pomocou dvoch prstov stlačte 2 poisťné guľičky a nastavte opierky do požadovanej výšky.</p>	<p>Odblokuje poisťné zariadenie nastavením páky do otvorenej polohy.</p>

4.9. Nastavenie výšky opierok nôh  
 Toto nastavenie by malo byť zverené odborníkovi.



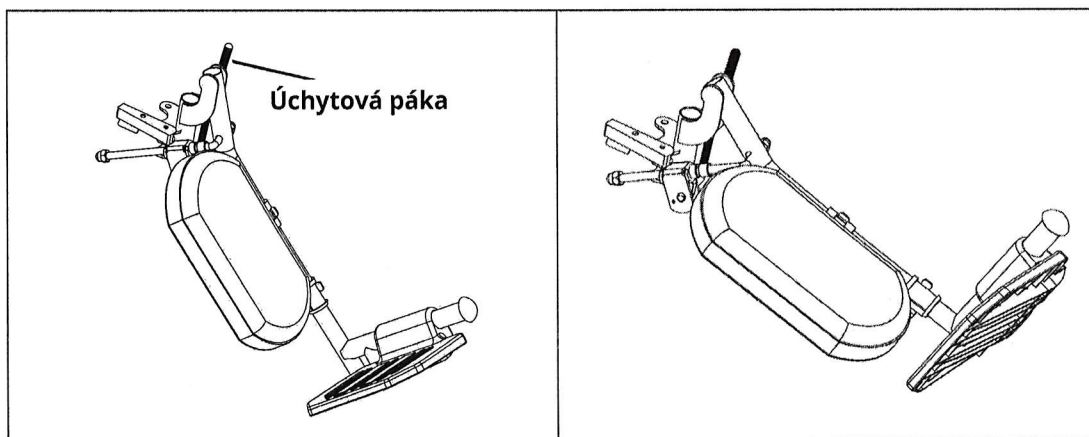
## 4.11. Sklopenie / demontáž a montáž opierok lýtka (príslušenstvo dostupné u vášho predajcu)

### 4.11.1. Demontáž a spätná montáž

Pretože tieto opierky sú rovnako upevnené ako opierky nôh, pozrite si bod 4.8. a 4.9. o opierkach nôh. Pozn.: Každá z opierok je zvlášť na pravú alebo ľavú stranu. Nezamieňajte ich pozície pri montáži.

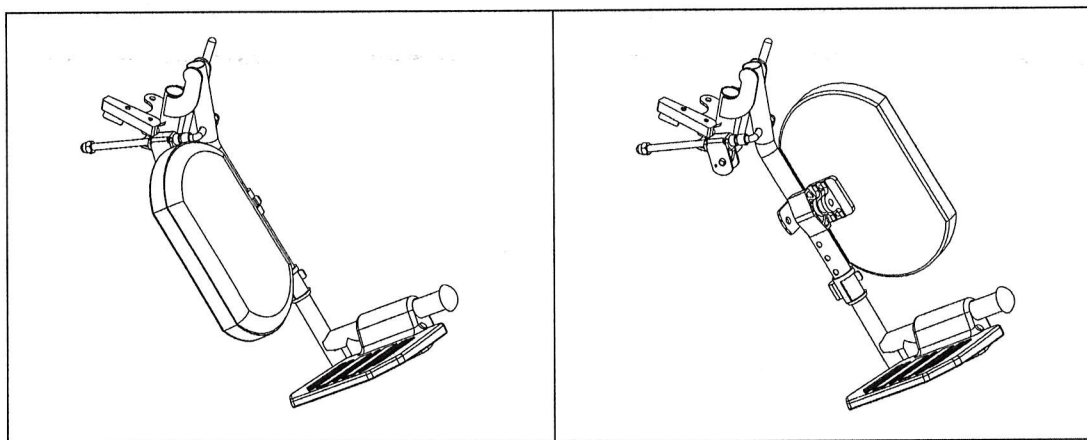
### 4.11.2. Nastavenie sklonu opierok lýtka

Pomocou úchytovej páky umiestnite opierku do požadovaného uhlu. Uvoľnite páku.



### 4.11.3. Nastavenie opierok lýtka

Nasmerujte opierku k prednej časti vozíka.



### 4.11.4. Nastavenie výšky opierok lýtka

Toto nastavenie by malo byť zverené odborníkovi.

Postupujte rovnako ako pri držiakoch opierok nôh.

Dodržujte vzdialenosť od zeme približne 7 cm, aby sa zabránilo kolíziám s prekážkami na zemi.

#### 4.12. Bezpečnostný panový pás (príslušenstvo dostupné u vášho predajcu)

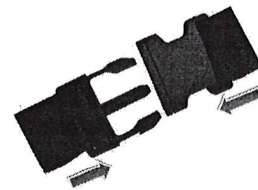
Invalídny vozík môže byť vybavený bezpečnostným panovým pásom. Tento pás bráni pacientovi, aby sa zošmykol nadoľ alebo aby spadol z invalidného vozíka.

#### 4.13. Podmienky použitia

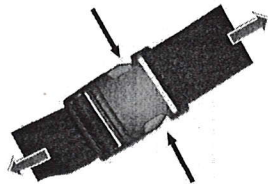
! Používanie pásu navrhuje zdravotnícky odborník a používateľ musí byť správne zaškolený.

! V niektorých prípadoch sa pás nesmie používať. Ak sa pacient prešmykne cez bezpečnostný pás, môže sa uskrtiť a/alebo závažne poraniť.

Pás zapnite vložením upínacej časti do bezpečnostnej spony.



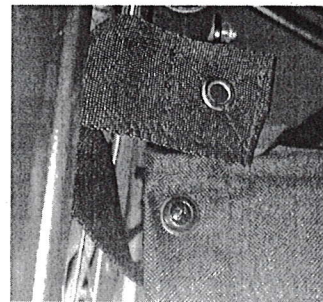
Ak chcete pás rýchlo odpojiť, zatlačte boky upínacej časti.



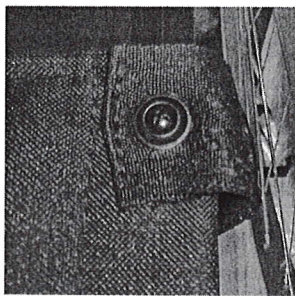
Dávajte mimoriadny pozor počas používania panového pásu; pravidelne kontrolujte, či je pás správne nastavený. Nastavenie pásu: posadte pacienta na sedadlo s chrbtom opretým o operadlo. Pás je správne nastavený vtedy, keď je možné medzi pacienta a pás vložiť ruku.

#### 4.14. Upevnenie pásu

Pás musí upevniť na rám invalidného vozíka váš predajca. Otočte obidve laktové opierky smerom dozadu.



Vytiahnite skrutky umiestnené na spodnej časti operadla vozíka na pravej aj ľavej strane.



Vložte tieto skrutky do podložiek na páse. Znovu vložte skrutky do upínacích otvorov a utiahnite ich.

## 5. Rýchle odstránenie poruchy



Ak zistíte chybu pri funkčnosti vozíka, ihneď kontaktujte svojho predajcu.

Keď sa bežné kontroly a údržba vykonajú správne, tento vozík vybavený pevnými/nafukovacími kolesami bude fungovať dokonalo.

V prípade zistenia chyby funkčnosti vozíka dodržujte pravidlá bezpečnosti a odstráňte bežné príčiny.

Niektoré jednoduché problémy dokáže vyriešiť používateľ, ale väčšinu opráv musí vykonať autorizovaný predajca.

Zistený problém	Jednoduchá situácia	Činnosť
Invalidný vozík nejde rovno.	Neočakávaný predmet alebo špagát zamotaný okolo osi predného kolesa.	Vyberte predmet.
Invalidný vozík nejde rovno. Odpor pri jazde sa zvyšuje (vozík sa ťažko tlačí).	Chybné alebo špinavé ložisko. Poškodená pneumatika/pevné koleso. Kolesá nie sú rovnobežné.	Pre odstránenie chyby kontaktujte predajcu.
Parkovacia brzda nefunguje.	Pneumatika/pevné koleso je opotrebované, brzda nie je nastavená.	Pre odstránenie chyby kontaktujte predajcu.
Vozík sa ťažko skladá alebo rozkladá.	Špina na piestoch.	Vyčistite vlhkou handrou a dôkladne vysušte.

## 6. Technická špecifikácia

Šírka vozika	cm	41	43	45	51
Celková dĺžka s opierkami na nohy	mm	1075	1075	1075	1075
Celková šírka vozika v rozloženom stave	mm	622	642	662	722
Dĺžka zloženého vozika s opierkami na nohy	mm	1075	1075	1075	1075
Dĺžka bez opierok na nohy	mm	775	775	775	775
Šírka zloženého vozika	mm	275	275	275	275
Výška rukoväť od zeme	mm	915	915	915	915
Hmotnosť vozika	kg	18,0	18,1	18,3	18,5
Hmotnosť rámu bez kolies a opierok na nohy	kg	10,9	11	11,2	11,5
Statická stabilita pri jazde dolu kopcom	stup.	20	20	20	20
Statická stabilita pri jazde hore kopcom	stup.	14	14	14	14
Bočná statická stabilita	stup.	18	18	18	18
Sklon sedadla (vzadu)	stup.	3,8	3,8	3,8	3,8
Hĺbka sedadla	mm	425	425	425	425
Šírka sedadla	mm	405	425	445	505
Šírka sedadla medzi ochrannými krytmi obeteňia	mm	438	458	478	538
Výška prednej a zadnej časti sedadla od zeme	mm	480	480	480	480
Sklon operadia	stup.	14,5°	14,5°	14,5°	14,5°
Výška operadia	mm	425	425	425	425
Vzdialenosť medzi opierkou na nohy a sedadlom (*)	mm	335	335	335	335
Nastaviteľná do výšky	mm	462	462	462	462
Sklon medzi opierkami na nohy a sedadlom	stup.	120°	120°	120°	120°
Výška laktovej opierky od sedadla	mm	260	260	260	260
Predné nastavenie konštrukcie opierok rúk, Pooha panelu / Pooha vpredu	mm	270	270	270	270
Priemer obruči	mm	20	20	20	20
Hrúbka otoky	mm	1256	1256	1256	1256
Maximálny bezpečný sklon	stup.	6°	6°	6°	6°
Maximálny sklon na použítie parkovacej brzdy	stup.	7°	7°	7°	7°

(\*) 12 polôh

Parametre vonkajšieho prostredia

Teplota: -20 °C až +40 °C  
Vlhkosť: 20 % až 70 %

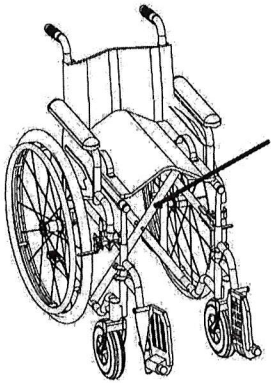











## 6.1. Normy a nariadenia

Invalídny vozík bol testovaný v CERAH a je v súlade s normou NF EN 12182:2012 a 12183:2014. Bola použitá simulácia figúrka s hmotnosťou 120 kg. Súčasťou sú aj testy horľavosti (EN 1021-1/2 a ISO 8191-2).


## 7. Označenia

### 7.1. Výrobný štítok

Váš vozík má špecifické sériové číslo, ktoré sa nachádza na štítku výrobcu, pripevneného na ráme vozíka. Tento štítok obsahuje dôležité informácie, ktoré môžu byť požadované počas servisu vášho vozíka.

<p><b>Poloha a popis</b></p> 	  <p>THUASNE 120 RUE MARIUS AUFAN 92300 LEVALLOIS-PERRET - FRANCE www.thuasne.com</p>  <p><b>WHEELCHAIR CLASSIC DF2</b> <b>41CM QR 24" BPU/B</b></p> <p><b>REF</b> W5310 507 412</p> <p> 2019-05 <b>LOT</b> 201905 <b>SN</b> XX XXXXX</p> <p>Made in China</p>   <p>&lt; 120 Kg</p>
<p>Výrobca a adresa</p>	 <p>THUASNE 120 RUE MARIUS AUFAN 92300 LEVALLOIS-PERRET - FRANCE www.thuasne.com</p>
<p>Popis</p>	<p><b>WHEELCHAIR CLASSIC DF2</b> <b>41CM QR 24" BPU/B</b></p>
<p>Referenčné číslo</p>	<p><b>REF</b> W5310 507 412</p>
<p>Dátum výroby</p>	<p> 2019-05</p>
<p>Číslo šarže</p>	<p><b>LOT</b> 201905</p>
<p>Sériové číslo</p>	<p><b>SN</b> XX XXXXX</p>
<p>Pred použitím si prečítajte návod</p>	
<p>Maximálna hmotnosť používateľa</p>	 <p>&lt; 120 Kg</p>
<p>Označenie CE</p>	

### 7.2. Iné označenia

<p>Tento vozík nie je určený na prepravu cestujúceho v motorovom vozidle.</p>	
---	---

Tento štítok je nalepený na ráme vozíka, v blízkosti výrobného štítku.

## 8. Návod na údržbu

### 8.1. Potrebne náradie

Krčový skrutkovač Phillips č. 2  
Plochy kľúč alebo 6-hranný kľúč veľkosti 8, 10 a 13  
Allenov kľúč 6-hranný veľkosti 19 mm

### 8.2. Pravidlá pre manipuláciu

Starajte sa o svoj invalidný vozík: pravidelné kontroly, zisťovanie a odstránenie problémov, výmena opotrebovaných dielov, zabezpečia Vašmu vozíku zachovať si svoj výkon na mnoho rokov.



Abý nedošlo ku zraneniu, nekladajte prsty alebo iné časti tela do pohyblivých častí.

V tejto časti nájdete súhrnnú tabuľku odporúčanych kontrol, ich frekvenciu a informácie o súčiastkach, ktoré je potrebné prekontrolovať. V prípade pochybností o tom, ako vykonať niektoré kontroly, sa obráťte na svojho predajcu. Odporúčame vám zveriť svoj vozík servisnému pracovníkovi vášho predajcu aspoň raz za rok.



Ak zistíte akúkoľvek poruchu na vozíku, obráťte sa ihneď na svojho predajcu.



Opravy vozíka by mali byť vykonané zaškoľeným servisným technikom vášho predajcu.



Neoprávnené zásahy alebo použitie náhradných dielov iných než dielov dodaných spoločnosťou Thuasne by mohli zmeniť konštrukciu invalidného vozíka a spôsobiť nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla vyústiť do vážneho zranenia a invalidný vozík by stratil garanciu záruky.

### 8.3. Čistenie



Nepoužívajte hrubozrné abrazívne a agresívne čistiace prostriedky, alebo vysokotlakové čističe. Nikdy nepoužívajte kyslé a zásadité čistiace roztoky alebo kyseliny.

Váš invalidný vozík je mechanické vozidlo, dôkladne otestované a navrhnuté tak, aby bolo dlhodobó vykonané. Čistenie je súčasťou pravidelnej údržby vozíka. Počas čistenia môžete zbadat uvoľnené alebo poškodené diely. Informujte o tom svojho predajcu ihneď ako to bude možné.

Ak je vozík špinavý, utrite ho hneď ako to bude možné vlhkou handrou a dôkladne ho osušte.

Po použití v daždi ho dôkladne utrite handrou.

### Potah sedadla a operadla

Čistite navliženou handričkou.

V prípade odolných škvŕn použite teplú vodu a mydlo.

Tkaninu nenaťahajte, nepoužívajte paru ani agresívne rozpúšťadlá.

### Plastové diely

Plastové diely utrite handrou alebo špongiou. Použite vodu a mydlo.

### Povrchová úprava: lakované diely a antikorózný náter

Povrchová úprava zaisťuje ochranu proti korózii. Ak je náter poškodený (odlúpnutý náter, škrabance), nechaťte opraviť poškodenie u svojho predajcu. Na čistenie používajte teplú vodu a neagresívne saponáty (pre domácnosť), použite handričku alebo špongiu.

#### Po každom čistení

Opláchnite povrch čistou vodou.

Dbajte na to, aby sa voda a čistiace prostriedky nedostali do rúrok a aby ste povrch dôkladne opláchni.

Vysušte povrch suchou handrou.

#### **Poznámka:**

Piesok alebo slaná voda môžu poškodiť funkčnosť a spôsobiť hrdzavenie ocelových prvkov. Ak je invalidný vozík vystavený morskému vzduchu, dôkladne ho vyčistite a v prípade potreby opláchnite kovové komponenty čistou vodou a vysušte ich suchou handrou.

### **8.4. Dezinfekcia**

Vozík je možné dezinfikovať rozprašovaním čistiaceho prostriedku alebo poutieraním pomocou testovaných a schválených dezinfekčných prostriedkov. Rozprašujte čistiaci prostriedok a jemný dezinfekčný prostriedok (baktericídy a fungicídy) v súlade s normami EN1040 / EN1276 / EN1650) a dodržujte pokyny výrobcu.

### **8.5. Kontrola celkového stavu invalidného vozíka**

#### **Skontrolujte zhodu častí**

##### **RÁM A SÚČASTI**

##### Rozloženie vozíka

Invalidný vozík sa skladá jednoducho a ľahko. Sedadlo je správne umiestnené a rovnomerne spočíva na podperách.

##### Neporušenosť rámu a súčastí

Nevyskytujú sa žiadne deformácie rúrok. Nie sú viditeľné žiadne trhliny ani žiadne začínajúce pukliny. Žiadne ostré hrany alebo nerovnosti.

##### Rukoväte

Sú privarené k tlačnému ramenu operadla a sú pevne prichytené. Nie sú viditeľné žiadne trhliny ani známky roztrhnutia.

##### Antikorózna úprava

Povrchový náter je v dobrom stave. Opravte prípadné nedokonalosti, aby sa zabránilo korózii.

##### Skrutky a matice

Pomocou skrutkovača skontrolujte správne dotiahnutie skrutiek. Pomocou vhodných kľúčov skontrolujte správne dotiahnutie skrutiek a matíc. Skontrolujte, či na hlavách skrutiek a matíc nie sú hroty alebo ostré výstupky, v prípade potreby ich vymeňte.

#### **POHYBLIVÉ SÚČASTI A BRZDY**

##### Kolesá

Kolesá sa musia otáčať voľne, bez zasekávania. Skontrolujte: zakrivenie, vôľu v osi kolesa.

V prípade uvoľneného výpletu alebo oddelených špajlí skontrolujte koleso alebo ihneď vymeňte ráfik.

##### Nafukovanie pneumatík

Skontrolujte tlak v pneumatikách, dodržujte hodnoty uvedené na bočnej strane pneumatík.

Uistite sa, že pravý a ľavý tlak sú rovnaké.

Neprekračujte maximálnu hodnotu tlaku: hrozí nebezpečenstvo prasknutia a riziko zranenia.

##### Stav pneumatík alebo pevných kolies

Pneumatiky: žiadne nadmerné opotrebovanie, žiadne trhliny.

Pevné kolesá: žiadne nadmerné opotrebovanie, trhliny, nepríľnavosť pevného kolesa k ráfiku.

##### Čapy na rýchlu demontáž

Os musí byť čistá, správna funkcia zaistovacích guľičiek, axiálna vôľa je limitovaná.

##### Parkovacia brzda

Žiadna vôľa, pracuje ľahko a rovnomerne, vozík je zabrzdzený okamžite.

**Guiltkové ložiská**  
Na zadných kolieskach, predných kolieskach a čapoch vidlice. Žiadna vôľa, neporušenosť tesnenia proti prachu. Ložiská musia byť čisté a musia sa ľahko sa otáčať.

**Čapy vidlice**  
Žiadna vôľa, uhol paralelne s vertikálou.  
Skontrolujte pravú a ľavú symetriu. Po roztočení sa voľne otáča.  
Nesmie chybať prachový kryt.

**Kontrola pojazdu**  
Po impulze sa invalidný vozík pohybuje rovno bez trenia alebo odporu. Žiadna vôľa v ložiskách kolies.

**Obrúče**  
Bezpečne uchytené na koleso, bez vôľe v upavení.  
Žiadne vyštrbenie povrchu obrúče, žiadne ostré hrany ani ostré hrany nie sú viditeľné.  
V prípade akéhokoľvek poškodenia ihneď vymeňte obrúč.

## SEDADLO

### *Potáh operadla a sedadla*

Tkanina je napnutá.

Upínacie skrutky sú riadne dotiahnuté.

Žiadne natrhnutie tkanín nie je viditeľné.

Ak tkanina operadla ochabuje z dôvodu intenzívneho používania, musíte požiadať o výmenu svojho predajcu.

Skontrolujte, či sú skrutky správne zasunuté a pevne dotiahnuté.

Nie sú viditeľné žiadne ostré hrany na skrútkách alebo známky odskrutkovania.

### *Loktové opierky*

Skontrolujte ich funkčnosť a či sú hladké: odistite ich a zdvihnite. Žiadna nadmerná vôľa, žiadne trenie na sedadle.

Vrätte ich na miesto, overte funkciu zaistenia.

Skontrolujte neporušenosť chrániča obličenia (bočnej výplne).

Uistite sa, že skrutky pripevňujúce opierku ruky neprenikajú do čalúnenia.

### *Držiak opierok nôh*

Overte správne funkciu, skontrolujte správnu polohu a upavenie plastovej opierky.

## PRISLUŠENSTVO (PRI NIEKTORÝCH MODELOCH)

### *Súčiastka proti prevráteniu*

Uistite sa, že súčiastka proti prevráteniu je poriadne upravená a je správne umiestnená.

Pri používaní vozíka musí byť súčiastka nastavená v dolnej polohe.

### *Držiak opierok lýtka*

Overte správne funkciu, skontrolujte polohu a upavenie opierok. Skontrolujte správne umiestnenie opierok lýtka.

## DEFEKT

V prípade defektu vozík nepoužívajte, pretože je nevyvážený. Požiadajte odborníka, aby vám opravil koleso/kolesá. Skôr ako znovu začnete používať invalidný vozík, skontrolujte vyváženosť tlakov v pneumatikách.



## 8.6. Frekvencia kontrol

Invalidný vozík	každodenne	týždenne	mesačne	Komentáre
<b>Rám a súčasti</b>				
Rozloženie vozíka		x		
Neporušenosť rámu a súčastí		x		
Plastové prvky		x		
Rukoväte	x			
Antikorózna úprava			x	
Skrutky a matice		x		
Čisté piesty, bez korózie		x		
<b>Pohyblivé súčasti a brzdy</b>				
Stav pneumatík alebo pevných kolies	x			
Nafukovanie pneumatík	x			
Čapy na rýchlu demontáž		x		
Parkovacia brzda	x			
Obruče		x		
Guličkové ložiská			x	
Čapy vidlice			x	
Kontrola pojazdu			x	
Po impulze sa vozík pohybuje rovno		x		
<b>Sedadlo</b>				
Poťah operadla a sedadla		x		
Lakťové opierky		x		
<b>Držiak opierok nôh</b>				
Kontrola zaistenia		x		
Dobry stav opierok		x		
<b>Príslušenstvo</b>				
Držiak opierok lýtky		x		
Súčiastka proti prevráteniu		x		

## 8.7. Dlhodobé skladovanie invalidného vozíka

- Ak budete vozík dlhšiu dobu skladovať (napríklad viac ako štyri mesiace), postupujte nasledovne:
- Dokladne vyčistite vozík, vrátane potáhov a kolies a vysušte všetky jeho časti;
  - Nechajte brzdy v odblokovanvej polohe;
  - Chráňte ho pred prachom;
  - Udržujte ho v suchu, mimo priameho slnečného žiarenia a pri izbovej teplote.

Pred opätovným používaním vozík dokladne skontrolujte pri dodržaní postupu "kontroly celkového stavu invalidného vozíka" (odsek 8.5), ktorý je popísaný v tomto návode.

## 8.8. Opätovné použitie invalidného vozíka

Pred opätovným použitím:

- Uistite sa, že je vozík čistý a dezinfikovaný.
- Dokladne vozík skontrolujte pri dodržaní postupu "kontroly celkového stavu invalidného vozíka", ktorý je popísaný v tomto návode v odseku 8.5
- Nastavte vozík pre nového pacienta.

## 8.9. Predpokladaná životnosť invalidného vozíka

Za správneho používania a pri pravidelnej údržbe je invalidný vozík skonštruovaný tak, aby vydržal viac ako 7 rokov. Ostatné diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu pri používaní vozíka (potáh sedadla alebo operadla, laktové opierky, pevné koliesá, pneumatiky...), sa budú musieť nahradiť v rámci bežnej údržby.

## 8.10. Likvidácia

Obaly je možné uložiť v zberných dvoroch a recyklačných strediskách alebo u vášho predajcu. Pri likvidácii vozíka dodržujte platné zákony a predpisy.

## 8.11. Záruka

Na invalidné vozíky sa vzťahuje záruka na výrobné vady z roky od dátumu zakúpenia. Záruka je obmedzená na bezplatnú výmenu posúdených chybných dielov dodávateľom. Záruka sa nevzťahuje na výmenu bežne opotrebovaných náhradných dielov z dôvodu používania vozíka (potáh sedadla alebo operadla, laktové opierky, opierky rúk, pevné koliesá, pneumatiky...).

## 8.12. Náhradné diely

Náhradné diely sú dostupné u vášho predajcu.

## 8.13. Príslušenstvo

K dispozícii je niektoré príslušenstvo, obráťte sa na svojho predajcu. Niektoré príslušenstvo je k dispozícii na objednávku u vášho predajcu:

- Nastaviteľná opierka na nohy
- Súčiastka proti prevráteniu
- Panový bezpečnostný pás

## 9. Záručný list

THUASNE SK, s.r.o – zákaznícky servis

Mokráš záhon 4

821 04 Bratislava

Tel.: +421 2 4910 4088, -89, +421 903 720138

Sme presvedčení, že tento výrobok vás plne uspokojí. V prípade, že potrebujete kontaktovať náš záručný alebo pozáručný servis, obráťte sa na predajcu, ktorý vám ho predal.

Na invalidné vozíky Thuasne sa vzťahuje záruka na výrobné vady dva roky od dátumu zakúpenia. Záruka je obmedzená na bezplatnú výmenu posúdených chybných dielov dodávateľom.

### **Podmienky účinnosti záruky**

Záruka sa nevzťahuje na výmenu bežne opotrebovaných náhradných dielov z dôvodu používania vozíka (poťah sedadla alebo operadla, lakťové opierky, opierky rúk, pevné kolesá, pneumatiky...).

Záruka na invalidný vozík sa vzťahuje iba vtedy, ak boli dodržané pokyny pre údržbu a používanie.

### **Invalidný vozík typu Classic DF 2 - W5310**

Sériové číslo: .....

Dátum zakúpenia: .....

Pečiatka predajcu:

Tento produkt je v súlade so smernicou 93/42/CEE vzťahujúcou sa na zdravotnícke pomôcky.



**THUASNE**  
120 rue Marius AUFAN  
92300 Levallois-Perret - France

Objednávky (St-Etienne): Tel. 04 77 81 40 42 (Francúzsko)  
Tel. +33 (0)4 77 81 40 01/02 (Export)

### Distribúcia

**Thuasne Deutschland GmbH**  
Im Steinkamp 12 - 30938 Burgwedel - Deutschland

**Thuasne Benelux B.V.**  
Klompemaker 1-3, 3861 SK Nijkerk - Nederland

**Thuasne Italia s.r.l.**  
Via L. Capuana, 27 - 20825 Barlassina (MB) - Italia

**Thuasne España SLU**  
C/Avena 22 Nave 4, Polígono Industrial Polvoranca. CP 28914 Leganés, Madrid - España

**Thuasne CR s.r.o.**  
Naskově 3 - 150 00 Praha 5 - Česká republika

**Thuasne Hungary Kft.**  
1117 Budapest, Budafoki út 60 - Magyarországon

**Thuasne SK, s.r.o.**  
Mokrán záhon 4 - 821 04 Bratislava - Slovensko

**Thuasne Scandinavia AB**  
Ryssviksvägen 2, 131 36 Nacka - Sweden

**Thuasne Polska Sp. z o.o.**  
Łazy, Al. Krakowska 202, 05-552 Magdalenka - Poland

**Thuasne Cervitex Ltd**  
6 Hanagar St., POB 2447, Kfar Saba 4442536 - Israel

**Thuasne UK Ltd**  
Unit 4 Orchard Business Centre - North Farm Road - Tunbridge Wells - Kent TN2 3XF -  
United Kingdom

**Townsend Design**  
4615 Shepard Street - Bakersfield, CA 93313 - USA

**Thuasne (Shanghai) Medical Devices Co., Ltd.**  
83 Fumin Lu, Mayfair Tower, 4th Floor, Office 812, Jingan District - Shanghai, 200040, P.R. CHINA  
www.thuasne.com

2019-04 / 2123501

